

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

/v súlade s ustanovením § 269 odst. 2 zákona č.513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov/  
(ďalej len „Zmluva“) uzavretá medzi

**Benefit Systems Slovakia s.r.o.**  
so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08  
IČO: 48 059 528  
IČ DPH: SK2120056400

v zastúpení prostredníctvom Pavla Vašíčka, na základe plnej moci  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 102826/B  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Metropolitný inštitút Bratislavy**  
so sídlom: Primaciálne námestie 429/1, 81499 Bratislava  
IČO: 52324940  
IČ DPH: SK2120982490

Konajúca prostredníctvom: Mgr. Ján Mazúr, PhD., riaditeľ  
zapísaná v štatistickom registri organizácií vedenom ŠÚ SR  
(ďalej len „Klient“)

(Poskytovateľ a Klient ďalej každý jednotlivo tiež ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“)

### VZHLADOM K TOMU, ŽE:

- (A) Poskytovateľ je spoločnosťou poskytujúcou služby v oblasti zamestnaneckých benefitov, predovšetkým Programu MultiSport a
- (B) Klient má v úmysle zabezpečiť pre svojich Zamestnancov a pre ich rodinných príslušníkov možnosť účasti v Programe MultiSport,

### SA ZMLUVNÉ STRANY DOHODLI TAKTO:

#### § 1 Definície

1.1 V tejto Zmluve vrátane jej príloh:

- **Program MultiSport** znamená súhrn produktov a služieb poskytovaných tretími osobami, ktoré Poskytovateľ umožňuje Užívateľom čerpať počas obdobia trvania tejto Zmluvy. Aktuálny zoznam produktov a služieb zahrnutých v programe MultiSport je uverejnený na internetovej stránke <https://multi-sport.sk/>.
- **Zoznam** znamená menný zoznam Užívateľov poskytnutý Klientom Poskytovateľovi v súlade s touto Zmluvou.
- **Užívateľ** je označenie pre Zamestnanca, Sprevádzajúcu osobu a/alebo Dieťa, ktorí využívajú Kartú MultiSport a sú oprávnení k čerpaniu produktov a služieb v rámci Programu MultiSport, to všetko za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- **Zamestnanec** znamená fyzickú osobu vykonávajúcu pre Klienta práce v pracovnom pomere alebo na základe dohody o prácach vykonávaných mimo pracovný pomer alebo na základe inej zmluvy, predovšetkým zmluvy o poskytovaní služieb.
- **Sprevádzajúca osoba** znamená osobu blízku Zamestnancovi (v zmysle definície obsiahnutej v ust. § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) uvedenú v Zozname, pričom za Sprevádzajúcu osobu sa považuje aj druh/ družka Zamestnanca uvedená na Zozname.
- **Dieťa (Deti)** znamená dieťa (deti) Zamestnanca mladšie ako 15 (pätnásť) rokov uvedené v Zozname.
- **Karta MultiSport** znamená kartu vydanú Poskytovateľom oprávňujúcu Užívateľa k čerpaniu produktov a služieb v rámci Programu MultiSport (ďalej len „Karta“).

- **Zúčtovacie obdobie** znamená kalendárny mesiac, v ktorom Poskytovateľ umožní Užívateľom čerpanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou.
- **Klientská zóna Poskytovateľa** znamená online rozhranie, ktoré slúži na realizáciu Programu MultiSport, najmä, nie však výlučne, na účely riadenia portfólia objednávok nových Kariet, priradenie Kariet (pre Sprevádzajúce osoby a Deti), aktiváciu starých Kariet, deaktiváciu existujúcich Kariet a finančný prehľad správy Kariet (ďalej len „klientska zóna“).

## § 2

### Predmet Zmluvy

- 2.1 Na základe tejto Zmluvy a za podmienok stanovených touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytovať Klientovi službu spočívajúcu v sprístupnení produktov a služieb zahrnutých do Programu MultiSport Užívateľom a Klient sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi za túto službu odmenu.
- 2.2 Poskytovateľ vynaloží všetko úsilie, aby bola zaistená čo najvyššia kvalita produktov a služieb v rámci Programu MultiSport.

## § 3

### Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 3.1 Poskytovateľ umožní Užívateľom využívanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport v termíne odo dňa **1.8.2020**. Od tohto dňa je Klient povinný uhradiť Poskytovateľovi odmenu za plnenie podľa tejto Zmluvy.
- 3.2 Jednotliví Užívatelia budú oprávnení čerpať výhody Programu MultiSport až po obdržaní Karty pre konkrétneho Užívateľa, pričom Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli všetky Karty na príslušné obdobie Klientovi fyzicky doručené na adresu jeho sídla najneskôr do posledného dňa mesiaca predchádzajúceho mesiaca, za ktorý má byť služba v rámci Programu MultiSport poskytnutá. Za distribúciu Kariet konkrétnym Užívateľom zodpovedá Klient. Splnením doručovacej povinnosti Poskytovateľa podľa prvej vety tohto bodu je splnený jeho záväzok umožniť Užívateľom začať čerpať výhody Programu MultiSport.
- 3.3 Klient týmto berie výslovne na vedomie a súhlasí, že Poskytovateľ je oprávnený do Programu MultiSport zaradiť ďalšie produkty a služby či z Programu MultiSport vyradiť existujúce produkty a služby, a to bez obmedzenia. Ak Poskytovateľ vyradí produkty a služby z Programu MultiSport v rozsahu väčšom ako 20% oproti stavu ku dňu podpisu tejto Zmluvy, je Klient oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje Užívateľom odovzdávať všetky relevantné informácie o Programe MultiSport, a to prostredníctvom Klienta či na priamo Užívateľom, ak má k tomu súhlas Klienta alebo príslušného Užívateľa. Klient sa zaväzuje zaistiť a zabezpečiť, že sa každý Užívateľ pri objednaní Karty oboznámil s podmienkami poskytovania služieb v rámci Programu MultiSport (Príloha č. 2 tejto Zmluvy). Ak Užívateľ poruší podmienky Programu MultiSport, má Poskytovateľ právo vylúčiť príslušného Užívateľa z Programu MultiSport a informovať o tom Klienta.

## § 4

### Práva a povinnosti Klienta

- 4.1 Klient odovzdá prostredníctvom klientskej zóny Poskytovateľovi prvý Zoznam Užívateľov zahrnutých do Programu MultiSport najneskôr do **25.7.2020**. Klient v Zozname vyznačí, ktorí Užívatelia sú Zamestnanci, ktorí Sprevádzajúce osoby a ktorí Deti, pričom u Sprevádzajúcich osôb a Detí uvedie, k akému Zamestnancovi patria. U Detí Klient uvedie aj mesiac a rok ich narodenia. V prípade omeškania Klienta s odovzdaním Zoznamu Užívateľov Poskytovateľovi bude termín podľa ustanovenia § 3 bod 3.1. tejto Zmluvy aj termín odovzdania Kariet posunutý o počet dní, ktoré zodpovedajú omeškaniu Klienta. Omeškanie Klienta s odovzdaním Zoznamu nemá žiadny vplyv na povinnosť hradiť Poskytovateľovi odmenu podľa tejto Zmluvy.
- 4.2 Klient je oprávnený odovzdať Poskytovateľovi na každé ďalšie Zúčtovacie obdobie upravený Zoznam prostredníctvom klientskej zóny, a to najneskôr do **18. dňa mesiaca** predchádzajúceho ďalšiemu Zúčtovaciemu obdobiu. Ak však u Klienta dôjde k zmene v Zozname až po termíne uvedenom v predchádzajúcej vete z dôvodu ukončenia pracovnoprávneho vzťahu Zamestnanca Klienta, je Klient oprávnený odovzdať Poskytovateľovi upravený Zoznam v lehote do posledného dňa mesiaca uvedeného v predchádzajúcej vete. Ak Klient v tejto lehote upravený Zoznam Poskytovateľovi neodovzdá, použije sa pre ďalšie Zúčtovacie obdobie posledný Zoznam odovzdaný Klientom Poskytovateľovi.
- 4.3 Klient umožní každému Zamestnancovi získať maximálne jednu (1) Kartu pre Sprevádzajúcu osobu a maximálne tri (3) Karty pre Deti. Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dovŕši 15 rokov, môže byť prihlásené len ako

Sprevádzajúca osoba. Pokiaľ prestane Program MultiSport využívať konkrétny Zamestnanec, znamená to, že súčasne končí účasť Sprevádzajúcej osoby aj Dieťaťa takéhoto Zamestnanca v Programe MultiSport.

- 4.4 Klient sa zaväzuje neuvádzať na Zozname osoby, ktoré nie sú Užívateľmi. Ak osoba držiaca Kartu prestane byť Užívateľom (predovšetkým skutočnosť, že daná osoba prestala byť Zamestnancom Klienta), je Klient povinný o tom bezodkladne informovať Poskytovateľa, najneskôr do posledného dňa príslušného Zúčtovacieho obdobia. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v tomto odseku má Poskytovateľ právo takéhoto Užívateľa z Programu MultiSport vylúčiť.
- 4.5 Klient vyhlasuje, že ním zvolený variant využitia Programu MultiSport (podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy) zodpovedá skutočnému stavu a zaväzuje sa, že tento variant bude pravdivý po celú dobu platnosti tejto Zmluvy. Klient je oprávnený žiadať zmenu zvoleného variantu využitia Programu MultiSport, a to formou písomného dodatku k tejto Zmluve. V prípade, že zvolený variant nebude zodpovedať skutočnému stavu a zvolený variant bude v dôsledku tohto stavu nepravdivý a súčasne Klient nenavrhne Poskytovateľovi zmenu tejto Zmluvy, je Klient povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 750 EUR; pričom nárok na náhradu vzniknutej škody tým nie je dotknutý. Ďalej má Poskytovateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť s účinkami k okamihu doručenia oznámenia o odstúpení do dispozičnej sféry Klienta. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jeho prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že odstúpenie sa považuje za doručené tiež 10. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.
- 4.6 Klient sa zaväzuje neobchodovať s Kartami, tj. najmä neponúkať ich osobám, ktoré sa nemôžu stať Užívateľmi za účelom dosiahnutia obohatenia, a ďalej nedistribúovať, neposkytovať a nepožičiavať Karty osobám, ktoré nie sú Užívateľmi, žiadať od Užívateľov zaplataenie odmeny vyššej ako je dohodnutá v § 5 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností porušením povinnosti v tomto odseku znamená výhradne aktívne porušenie Klientom, nie prípadné porušenie vyplývajúcich povinností ktorýmkoľvek z Užívateľov. V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto bode, je Klient povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3800 EUR; pričom nárok na náhradu vzniknutej škody tým nie je dotknutý. Ďalej má Poskytovateľ právo od tejto Zmluvy odstúpiť s účinkami k okamihu doručenia oznámenia o odstúpení do dispozičnej sféry Klienta. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jeho prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že odstúpenie sa považuje za doručené tiež 10. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.
- 4.7 Ak dôjde k ukončeniu poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy akémukoľvek Užívateľovi z akéhokoľvek dôvodu, príp. bude ukončená celá Zmluva zaväzuje sa Klient vyvinúť maximálne úsilie k tomu, aby boli Karty od Užívateľov pozbierané a vrátené Poskytovateľovi, a to v termíne 10 pracovných dní od takejto udalosti alebo poslať fotky prestrihnutých kariet cez čiarový kód emailom na [objednavky@multi-sport.sk](mailto:objednavky@multi-sport.sk). V opačnom prípade môže Poskytovateľ žiadať od Klienta uhradiť škodu, ktorá mu tým vznikne.
- 4.8 Klient sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť pri prípadnej výmene Kariet.

## § 5

### Odmena a komunikácia Zmluvných strán

- 5.1 Klient sa zaväzuje hradiť Poskytovateľovi odmenu (sumy sú uvedené vrátane DPH) za sprístupnenie Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy za každé Zúčtovacie obdobie (t.j. mesačne), a to v nasledujúcej výške:
  - 5.1.1 **V prípade zvoleného Variantu č.2 uvedeného v prílohe č.1 za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname paušálnu sumu 30 EUR** (slovom: tridsať eur); z čoho 15 EUR hradí Klient a 15 EUR hradí Zamestnanec (pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte od 5 do 9 /vrátane/);
  - 5.1.2 **V prípade zvoleného Variantu č.2 uvedeného v prílohe č.1 za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname paušálnu sumu 26 EUR** (slovom: dvadsaťšesť eur); z čoho 13 EUR hradí Klient a 13 EUR hradí Zamestnanec (pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte 10 a viac);
  - 5.1.3 **V prípade zvoleného Variantu č.3 uvedeného v prílohe č.1 za každého Zamestnanca uvedeného na Zozname paušálnu sumu 30 EUR** (slovom: tridsať eur), celá čiastka je hradená Zamestnancom;
  - 5.1.4 **za každú Sprevádzajúcu osobu uvedenú na Zozname paušálnu sumu 32 EUR** (slovom: tridsaťdva eur), celá čiastka je hradená Zamestnancom;
  - 5.1.5 **za každé Dieťa uvedené na Zozname paušálnu sumu 15 EUR** (slovom: pätnásť eur), celá čiastka je hradená Zamestnancom.
- 5.2 S cieľom vylúčenia pochybností Zmluvné strany dojednávajú, že bez ohľadu na zvolený variant podľa Prílohy č. 1 uhradí Klient Poskytovateľovi odmenu podľa § 5 bod 5.1. tejto Zmluvy v plnej výške, tj. Zamestnanec priamo Poskytovateľovi

nehradí nič. Prípadná úhrada Zamestnanca podľa ustanovenia § 5 bod 5.1. tejto Zmluvy je predmetom separátneho vzťahu Klienta a Zamestnanca.

- 5.3 Na začiatku každého Zúčtovacieho obdobia vystaví Poskytovateľ Klientovi faktúru vo výške odmeny dohodnutej v ustanovení § 5 bod 5.1. tejto Zmluvy, a to za všetkých Užívateľov uvedených v Zozname za príslušné Zúčtovacie obdobie. Faktúru zašle Poskytovateľ e-mailom na adresu uvedenú v ustanovení § 5 bod 5.5. tejto Zmluvy. Klient uhradí odmenu Poskytovateľovi vrátane DPH do štrnástich (14) dní odo dňa doručenia faktúry Klientovi, a to na bankový účet uvedený v predmetnej faktúre. Faktúra sa považuje za uhradenú okamihom pripísania fakturovanej čiastky na účet Poskytovateľa.
- 5.4 V prípade, že Klient neuhradí odmenu za poskytovanie produktov a služieb v rámci Programu MultiSport podľa tejto Zmluvy v súlade s termínom uvedeným v Zmluve, ani v dodatočne poskytnutej lehote plynúcej od doručenia písomnej výzvy Poskytovateľa k náprave, ktorá nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní, má Poskytovateľ právo zablokovať Klientom aktuálne držané Karty a/alebo nerealizovať objednávky na Karty v ďalšom Zúčtovacom období. Zablockovanie karty v priebehu trvania Zúčtovacieho obdobia nemá vplyv na povinnosť Klienta uhradiť odmenu za celé, aj začaté Zúčtovacie obdobie.
- 5.5 Akákoľvek a všetka komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude vedená v písomnej forme a doručená každej Zmluvnej strane osobne, doporučeným listom, kuriérom alebo elektronickou poštou na adresy Zmluvných strán uvedené nižšie. Nižšie je uvedená aj osoba poverená jednou Zmluvnou stranou ku kontaktu s druhou Zmluvnou stranou. Zmluvné strany pre účely korešpondencie podľa tejto Zmluvy (nie pre účely zmeny alebo ukončenie) výslovne vyhlasujú, že požiadavka písomnej formy je dodržaná aj v prípade komunikácie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu), pokiaľ táto Zmluva či právne predpisy v konkrétnom prípade nestanovujú inak.

Zmenu údajov je príslušná Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, avšak vždy najmenej 5 pracovných dní pred účinnosťou danej zmeny.

#### **Korešpondenčné adresy:**

##### **Metropolitný inštitút Bratislavy**

**so sídlom: Primaciálne námestie 429/1, 81499 Bratislava**

Bankové spojenie:

Fakturačná adresa pre elektronické faktúry: faktúry@mib.sk

Osoba poverená ku kontaktu s Poskytovateľom: Mgr. Miroslav Kabát, miroslav.kabat@mib.sk, 0948 263 316

##### **Benefit Systems Slovakia s.r.o.**

**so sídlom Ružová dolina 6, Bratislava 821 08**

Telefón: + 421 949 516 152, E-mail: [objednavky@multi-sport.sk](mailto:objednavky@multi-sport.sk)

Osoba poverená ku kontaktu s Klientom: Mgr. Marianna Andrejová, [m.andrejova@multi-sport.sk](mailto:m.andrejova@multi-sport.sk), 0948 107 729

## **§6**

### **Doba platnosti a ukončenie Zmluvy**

- 6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda účinnosť dňom uvedeným v bode 4.1 § 4 tejto Zmluvy.
- 6.2 Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená túto Zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane. V prípade neúspešného doručenia alebo odmietnutia jej prevzatia druhou Zmluvnou stranou sa dojednáva, že výpoveď sa považuje za doručенú tiež 10. dňom odo dňa preukázateľného uloženia zásielky u poskytovateľa poštových služieb.

## **§ 7**

### **Ochrana osobných údajov**

- 7.1 Poskytovateľ aj Klient sa zaväzujú plniť právne požiadavky a povinnosti v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len "GDPR") a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v súvislosti so svojou činnosťou pri plnení Zmluvy. Poskytovateľ aj Klient sa súčasne zaväzujú, že budú pri plnení tejto zmluvy, postupovať a aj v súlade s právnymi predpismi či záväznými pravidlami, ktoré budú na úrovni Európskej únie alebo v Slovenskej republike prijaté za účelom vykonania alebo adaptácie tohto nariadenia. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si v tejto súvislosti všetku potrebnú súčinnosť.

- 7.2 Týmto ustanovením sa upravujú vzťahy medzi Klientom a Poskytovateľom ako nezávislými prevádzkovateľmi osobných údajov v súvislosti s prenosom osobných údajov Užívateľov zo strany Klienta na ich spracúvanie Poskytovateľom na účely poskytovania produktov a služieb Programu MultiSport. Ustanoveniami tohto § 7 Zmluvy nie je dotknuté spracúvanie osobných údajov vykonávané Klientom alebo Poskytovateľom ako prevádzkovateľmi mimo režim tejto Zmluvy.
- 7.3 Osobným údajom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek informácia týkajúca sa Užívateľov a vymedzená v čl. 4 odst. 1 GDPR. Klient berie na vedomie, že pre účely realizácie Programu MultiSport Poskytovateľ spracúva podľa tejto Zmluvy osobné údaje v tomto rozsahu:
- a) meno a priezvisko fyzickej osoby (Zamestnanca, Sprevádzajúcej osoby, Dieťaťa);
  - b) mesiac a rok narodenia Dieťaťa;
  - c) údaje týkajúce sa využívania Karty – číslo, početnosť využitia karty, navštívené zariadenia, zvolené služby
- 7.4 Účelom spracúvania osobných údajov Užívateľov Poskytovateľom podľa tejto Zmluvy je umožnenie realizácie Programu MultiSport, využívanie dohodnutých nepeňažných športových benefitov, vydanie Karty MultiSport a správy jej životného cyklu, využívanie Karty MultiSport vrátane využívania služieb sprístupňovaných výhradne držiteľmi Karty MultiSport, a ďalej plnenie fakturačných a štatistických povinností Poskytovateľa. Právnym základom spracúvania osobných údajov Užívateľov oprávnený záujem Poskytovateľa podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR na dosiahnutie uvedeného účelu spracúvania.
- 7.5 Za účelom získania a spracúvania osobných údajov Užívateľov bola Poskytovateľom vytvorená **klientska zóna**. Klientovi bude pre prihlásenie sa do klientskej zóny pridelené špecifické prihlasovacie meno a heslo zo strany Poskytovateľa.
- 7.6 Klient je povinný zabezpečiť, že k odovzdaniu osobných údajov Užívateľov v rozsahu uvedenom v § 7 bod 7.3 písm. (a) a (b) tejto Zmluvy Poskytovateľovi k ich ďalšiemu spracúvaniu na účely uvedené v § 7 bod 7.4 tejto Zmluvy disponuje platným právnym titulom, a to dohodou s Užívateľom o poskytnutí takého firemného benefitu, prípadne jeho súhlasom s takýmto spracúvaním.
- 7.7 Strany sa zaväzujú, ak to bude potrebné, že si poskytnú vzájomne všetku súčinnosť pri styku a rokovaníach s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky a s inými subjektmi, ktorých sa spracúvanie osobných údajov týka a vynaložia všetko úsilie na odstránenie protiprávneho stavu vo vzťahu k spracovávaným údajom podľa tejto Zmluvy, a to bezodkladne po tom, čo taká skutočnosť nastane.

## § 8 Záverečné ustanovenia

- 8.1 Nasledujúce prílohy k Zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:  
Príloha č. 1 "Varianty využitia Programu MultiSport"  
Príloha č. 2 "Podmienky poskytovania služieb v rámci Programu MultiSport"
- 8.2 Táto zmluva môže byť menená či doplnená iba písomnou dohodou oboch Zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Možnosť meniť túto Zmluvu inou formou Zmluvné strany výslovne vylučujú. Výnimkou je prípad, keď Poskytovateľ rozšíri ponuku produktov a služieb poskytovaných v rámci Programu MultiSport v súlade s touto Zmluvou. Elektronická komunikácia sa pre zmeny či doplnenia tejto Zmluvy nepripúšťa.
- 8.3 Pokiaľ bola medzi Zmluvnými stranami pred uzatvorením tejto Zmluvy uzatvorená zmluva s rovnakým resp. obdobným predmetom (ďalej len „Pôvodná zmluva“), táto Zmluva na ňu plynule nadväzuje a v plnom rozsahu ju nahrádza. Karty vydané podľa Pôvodnej zmluvy zostávajú v platnosti a počnúc termínom uvedeným v bode 3.1 tejto Zmluvy sa riadia touto Zmluvou. Pre prvé Zúčtovacie obdobie v režime tejto Zmluvy sa uplatňuje posledný platný Zoznam Užívateľov z Pôvodnej Zmluvy.
- 8.4 Ak by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bolo neskôr považované za neplatné, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, ak Zmluva pri vypustení tohto ustanovenia obstoje. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu neplatné ustanovenie nahradiť ustanovením platným, s obsahom podobným a vyhovujúcim účelu zmluvy.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli, že na právne vzťahy bližšie neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a/alebo iných príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou je upravený právnym poriadkom Slovenskej republiky.

- 8.6 Na základe dohody Zmluvných strán budú prípadné spory vzniknuté z tejto Zmluvy podliehať právomoci súdov Slovenskej republiky.
- 8.7 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku s tým, že každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom (1) rovnopise.
- 8.8 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre zmluvné strany dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu/bez akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

.....  
Benefit Systems Slovakia s.r.o.

.....  
Metropolitný inštitút Bratislavy

**Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb**  
**Varianty využitia Programu MultiSport**

Zmluvné strany sa dohodli, že odmena dohodnutá v § 5 bod. 5.1. tejto Zmluvy je platná len pri splnení jedného z nasledujúcich variant zvolených Klientom (doplnené a označené X):

**Variant 1:**

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient sa zaväzuje v plnom rozsahu hradiť náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. bez akejkoľvek finančnej účasti Zamestnanca.

**Variant 2:**

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient spolufinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Klient prispieva 15 EUR (slovami: patnásť eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške 15 EUR (slovami: pätnásť eur) mesačne pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte do 9 (vrátane), resp. Klient prispieva 13 EUR (slovami: trinásť eur) a Zamestnanec hradí Klientovi čiastku vo výške 13 EUR (slovami: trinásť eur) mesačne pri odbere Kariet pre Zamestnancov v počte 10 a viac.

**Variant 3:**

Možnosť čerpania služieb Programu MultiSport majú všetci Zamestnanci, ktorí prejavia záujem o využívanie Karty. Klient nefinancuje náklady súvisiace s Programom MultiSport, tj. Zamestnanec hradí Klientovi všetky mesačné náklady súvisiace s Programom MultiSport, t.j. bez akejkoľvek finančnej účasti Klienta.

Všetky zmeny v modeli (zmena variantu) financovania Programu MultiSport, ktoré Klient urobí (a Užívateľom oznámi), musia mať písomnú formu v podobe dodatku k tejto Zmluve.

Klient sa zaväzuje, že nebude sprístupňovať Program MultiSport iným spôsobom, než ktorý je uvedený v tejto Zmluve. V prípade porušenia týchto povinností je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť.

**Príloha č. 2 k Zmluve o poskytovaní služieb**  
**Podmienky poskytovania a užívania služieb v rámci Programu MultiSport**

**1. Predmet Zmluvy**

- 1.1. Užívateľ, ktorý sa účastní Programu MultiSport, získa Kartu MULTISPORT (podľa pojmu v zmluve), ktorá umožňuje vstup do širokej siete partnerských športových a relaxačných zariadení po celej Slovenskej republike a Českej republike (ďalej len „zmluvný partner“).

Jedná sa o:

**Viac než 600 športových a relaxačných centier v SR** ku dňu uzatvorenia Zmluvy  
**Viac než 1600 športových a relaxačných centier v ČR** ku dňu uzatvorenia Zmluvy  
**Viac než 260 typov športových a relaxačných aktivít** ku dňu uzatvorenia Zmluvy

**2. Poskytované služby a podmienky ich užívania**

- 2.1. Kartú (ďalej len „karta“) je možné získať len prostredníctvom Vášho zamestnávateľa, a to za podmienok upravených v zmluve uzatvorenej medzi zamestnávateľom a Benefit Systems Slovakia s.r.o. (ďalej len „Zmluva“). Služby v rámci Programu MultiSport je možné čerpať len prostredníctvom karty.
- 2.2. Kartú je možné využiť každý deň k jednému bezplatnému vstupu do športoviska spolupracujúceho s Programom MultiSport, a to výhradne pri dodržaní ďalších podmienok stanovených zmluvným partnerom. U zmluvného partnera, ktorý ponúka voľné, časovo neobmedzené vstupy, je možné využiť viacero služieb (aktivít) počas jednej návštevy
- 2.3. V prípade raketových športov má užívateľ karty nárok na 30 minút hry denne. V prípade prenájmu kurtu 2 až 4 osobami, kde minimálne 2 osoby vlastnia kartu, je kurt zdarma na 60 minút a ak kartu vlastní iba 1 osoba, ostatné osoby platia 50% kurtu priamo zmluvnému partnerovi. Prehľad všetkých aktuálnych zmluvných športovísk je možné nájsť na stránkach: <https://multi-sport.sk> (ďalej len „partnerské športoviská“).
- 2.4. V prípade prenájmu beach volejbalového kurtu minimálne 4 osobami – držiteľmi Karty, je kurt zdarma na 60 minút, ak má kartu iba 1 osoba, ostatné osoby platia ¼ cenníkovej ceny kurtu/60 min. priamo zmluvnému partnerovi. Prehľad všetkých aktuálnych partnerských športovísk je možné nájsť na stránkach: <https://multi-sport.sk>.
- 2.5. V prípade prenájmu bowlingovej dráhy sa karta rovná ¼ ceny dráhy / 60 minút/. Ak je v skupine menší počet kariet ako štyri, tak zvyšok ceny dráhy je nutné doplatiť.
- 2.6. Užívateľ karty (tj zamestnanec alebo sprevádzajúca osoba) je povinný, za účelom využitia služieb dostupných na partnerských športoviskách, zakaždým predložiť osobný doklad s fotografiou a v zariadeniach, kde nie je čítacie zariadenie, potvrdiť čitateľným podpisom na formulári absolvovanie návštevy. Karta je platná len po predložení osobného dokladu (občiansky preukaz, firemný identifikátor atď.), ktorý potvrdzuje totožnosť Užívateľa.
- 2.7. Užívateľ Detskej karty (tj. osoba mladšia ako 15 rokov) je povinný, za účelom využitia služieb dostupných na partnerských športoviskách, predložiť kartu poistenca, ktorá potvrdzuje jeho totožnosť a v zariadeniach, kde nie je čítacie zariadenie potvrdiť čitateľným podpisom na formulári absolvovanie návštevy (v prípade, že sa jedná o dieťa zapisuje do formulára dieťa dospelý zástupca.) Služby je možné využívať počas prevádzky partnerského športoviska (ak neexistujú iné obmedzenia).
- 2.8. Užívateľ karty je povinný konať tak, aby mal kartu po celú dobu návštevy partnerského športoviska vo svojej dispozícii, tj. najmä: nesmie ju ponechať na recepcii či v dispozícii osoby zaznamenávajúcej vstup do partnerského športoviska. V prípade kontroly tejto skutočnosti zo strany Prevádzkovateľa v partnerskom športovisku budú takto nájdené karty zablokované.
- 2.9. Služby je možné využívať v prevádzkovej dobe partnerského športoviska (pokiaľ sa nevyskytujú iné obmedzenia).

**3. Karta MULTISPORT**

- 3.1 Karta je vystavená na konkrétne meno a je neprenosná.
- 3.2 Zamestnanec má za podmienok upravených v Zmluve nárok na jednu kartu.



- 3.3 Ku každej karte môže oprávnený zamestnanec priobjednať jednu kartu pre Sprevádzajúcu osobu a až tri karty pre Deti vo veku do 15 rokov. Karty pre Sprevádzajúce osoby je možné vydať len pre osoby blízke alebo životných partnerov (druh/družka) zamestnanca.
- 3.4 Karty pre Sprevádzajúce osoby a Deti sú hradené v plnej výške zamestnancom zamestnávateľovi (zrážkami zo mzdy). Ak dôjde k ukončeniu platnosti karty zamestnanca v Programe MultiSport, sú automaticky ukončené aj všetky pridružené karty (pre Sprevádzajúce osoby aj Deti). Dieťa, ktoré v priebehu účasti v Programe MultiSport dosiahne vek 15 rokov, môže byť prihlásené len ako Sprevádzajúca osoba (pokiaľ Zamestnanec nemá nahlásenú ešte žiadnu Sprevádzajúcu osobu).
- 3.5 Užívateľ je povinný dodržiavať prevádzkový poriadok a ďalšie podmienky partnerského športoviska, v ktorom sa nachádza.
- 3.6 Stratu, zničenie alebo krádež karty je nutné bezodkladne hlásiť osobe zodpovednej za kontakt s Benefit Systems Slovakia s.r.o. . V prípade nálezu karty je nutné ju odovzdať osobe zodpovednej za kontakt s Benefit Systems Slovakia s.r.o..
- 3.7 Po skončení platnosti karty je nutné kartu vrátiť zamestnávateľovi alebo spoločnosti Benefit Systems Slovakia s.r.o.
- 3.8 Benefit Systems Slovakia s.r.o. má právo ukončiť predčasne platnosť karty alebo ju pozastaviť a žiadať o vrátenie karty, okrem iných dôvodov dohodnutých v Zmluve, v prípade, že Užívateľ poruší tieto podmienky, a má taktiež právo v budúcnosti odmietnuť takémuto Užívateľovi vydať kartu. V prípade opakovaného porušenia povinnosti podľa bodu 2.6, 2.7, 2.8, 4.3 alebo 4.4 tejto prílohy, sa Užívateľ zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 15 EUR za každé také porušenie. Informácie o porušení týchto podmienok budú odoslané Zamestnávateľovi.

#### **4. Ďalšie podmienky užívania**

- 4.1. Pracovník Benefit Systems Slovakia s.r.o. a poverený pracovník partnerského športoviska sú oprávnení overovať totožnosť Užívateľa náhľadom do osobného dokladu a kartu užívanú v rozpore s týmito podmienkami môžu Užívateľovi odobrať.
- 4.2. Akékoľvek zmeny vo vzhľade karty sú zakázané.
- 4.3. Obchodovanie s kartami a akákoľvek forma distribúcie kariet, alebo ich predávanie, požičiavanie tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu Benefit Systems Slovakia s.r.o., je zakázané.
- 4.4. Je zakázané využívanie karty mimo dobu jej platnosti.
- 4.5. Pri prevzatí karty Užívateľ vyhlasuje, že sa zoznámil s podmienkami užívania karty a bez výhrad ich akceptuje.
- 4.6. Benefit Systems Slovakia s.r.o. si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny v podmienkach užívania karty s tým, že sa nezhorší právne postavenie Klienta či Užívateľa.

#### **5. Podmienky prerušenia platnosti Kariet a zrušenia Kariet**

- 5.1 Užívateľ karty môže platnosť karty pozastaviť na dobu neurčitú, avšak iba z vážnych dôvodov. Žiadosť o pozastavenie platnosti karty Užívateľa musí spoločnosti Benefit Systems Slovakia s.r.o. nahlásiť príslušný pracovník personálneho oddelenia zamestnávateľa najneskôr do posledného dňa v mesiaci. Platnosť karty je potom pozastavená od 1. dňa nasledujúceho mesiaca.
- 5.2 Užívateľ môže kartu kedykoľvek zrušiť, a to žiadosťou podanou personálnemu oddeleniu zamestnávateľa najneskôr do posledného dňa v mesiaci. Ako náhle raz Užívateľ z Programu MultiSport vystúpi, môže sa doňho vrátiť a kartu opäť objednať najskôr za 6 mesiacov (a to za dodržania ďalších podmienok upravených v Zmluve).

**Všetky informácie spojené s objednaním služieb alebo dostupnosťou služieb možno získať na telefónnom čísle infolinky +421 949 516 152 alebo na e-maile [info@multi-sport.sk](mailto:info@multi-sport.sk). Prevádzková doba infolinky je Po-Pi 8.00 – 17.00.**